

Інформація про результати обговорення освітньої програми
«Германські мови та літератури (переклад включно), перша – англійська»
першого (бакалаврського) рівня вищої освіти
за спеціальністю В11 «Філологія (за спеціалізаціями)» (035 Філологія)
Спеціалізація: В11.041 – германські мови та літератури
(переклад включно), перша – англійська
галузі знань В «Культура, мистецтво та гуманітарні науки»

№ з/п	Зміст пропозиції, зауваження, рекомендації та їх обґрунтування від представників заінтересованих сторін (зовнішніх та внутрішніх стейкхолдерів)	Відмітка: враховано, враховано частково (у розділі, пункті документа), або відхилено	Ініціатор внесення пропозиції (роботодавець, здобувач, випускник, представник академічної спільноти та інші)	Прізвище, ім'я, по батькові	Місце роботи/навчання, посада	Форма надання пропозиції
1.	<p><i>Пропозиція.</i> Для увиразнення особливостей ОПП чіткіше окреслити основний фокус програми, показавши її специфіку та унікальність відповідно до нової стратегії розвитку Державного університету «КАІ».</p> <p><i>Обґрунтування.</i> Особливістю ОПП є те, що вона буде здійснювати підготовку фахівців, здатних забезпечувати професійну перекладацьку й міжкультурну комунікаційну діяльність, зокрема в авіаційній галузі, інтегруватися в європейський освітній і професійний простір, діючи на засадах добропорядності, компетентності, лідерства і сміливості,</p>	враховано	Представник академічної спільноти	Буданова Л.Г.	член робочої групи освітньо-професійної програми (спеціальності В11 «Філологія (за спеціалізаціями)»), завідувач кафедри англійської філології і перекладу, Державного університету «Київський авіаційний інститут»	Протокол №2а Від 26.02.2026

	орієнтації на інтереси України та відповідальності перед суспільством, принципів справедливої культури (just culture), а також рівності, різноманітності й інклюзії (EDI) з урахуванням екологічної та соціальної відповідальності.		Представник академічної спільноти	Скрильник С. В.	Завідувач кафедри теорії і практики перекладу з англійської мови навчально-наукового інституту філології Київського національного університету імені Тараса Шевченка, канд. філол. н., доцент	Рецензія
			Роботодавець	Пилипчук М.Л.	провідний перекладач АТ «Антонов», доктор філософії у галузі педагогіки, доцент	Рецензія
2.	<p><i>Пропозиція.</i> Пропонується здійснити перегляд і уточнення формулювань програмних результатів навчання (ПРН 20–22) з урахуванням положень оновленої стратегії розвитку Державного університету «КАІ», забезпечивши їх узгодженість із пріоритетними напрямками інституційного розвитку, сучасними освітніми підходами та вимогами до якості вищої освіти.</p> <p><i>Обґрунтування.</i> З урахуванням нової стратегії розвитку КАІ ПРН 20, 21 та 22 будуть присвячені вдосконаленню загальних філологічних компетентностей та додаткових результатів з акцентом на перекладацьку діяльність, інтеграцію принципів</p>	враховано	Представник академічної спільноти	Полякова О.В.	Державний університет «Київський авіаційний інститут», гарант освітньо-професійної програми (спеціальності В11 «Філологія (за спеціалізаціями)»), доцент кафедри англійської філології і перекладу	Протокол №2а Від 26.02.2026

	добропорядності, компетентності, лідерства і сміливості, орієнтації на інтереси України та відповідальності перед суспільством, принципів справедливої культури (just culture), а також рівності, різноманітності й інклюзії (EDI) з урахуванням екологічної та соціальної відповідальності відповідно до нової стратегії КАІ.		роботодавець	Пилипчук М.Л.	провідний перекладач АТ «Антонов», доктор філософії у галузі педагогіки, доцент	рецензія
			роботодавець	Запісочна О.І.	керівник перекладацького відділу студії POSTMODERN	
3.	<p><i>Пропозиція. 1.3.</i> Змінити кількість кредитів ЄКТС для дисциплін: «Сучасні інформаційні технології в перекладацькій діяльності» (з 3,5 кредитів до 4,0 кредитів), «Практика усного та писемного мовлення (англійська мова)» (з 27,0 кредитів до 28,0 кредитів), «Практичний курс англійської мови» (з 21,5 кредитів до 21,0 кредитів) та «Практичний курс другої іноземної мови та переклад» (з 28,5 кредитів до 28,0 кредитів) з метою посилення практичної підготовки у сфері перекладу галузевої літератури відповідно до стратегії КАІ та потреб ринку праці.</p> <p><i>Обґрунтування.</i> Запропоноване коригування обсягу кредитів ЄКТС для зазначених дисциплін зумовлене необхідністю підвищення ефективності практичної підготовки здобувачів вищої освіти у сфері перекладу спеціалізованих текстів, що відповідає стратегічним пріоритетам розвитку Державного університету «КАІ» та актуальним вимогам ринку праці. Збільшення кількості кредитів для дисциплін, орієнтованих на формування комунікативних і перекладацьких компетентностей, сприятиме поглибленню мовної підготовки, розвитку навичок усного та писемного перекладу, а також</p>	враховано	Представник академічної спільноти	Сітко А.В.	член робочої групи освітньо-професійної програми (спеціальності В11 «Філологія (за спеціалізаціями)»), доцент кафедри англійської філології і перекладу, Державного університету «Київський авіаційний інститут»	Протокол №2а від 26.02.2026
			роботодавець	Пилипчук М.Л.	провідний перекладач АТ «Антонов», доктор філософії у галузі педагогіки, доцент	Рецензія

	опануванню сучасних інформаційних технологій у професійній діяльності перекладача. Водночас оптимізація обсягу інших освітніх компонентів забезпечує збалансованість навчального навантаження, узгодженість із принципами студентоцентрованого навчання та більш раціональний розподіл освітніх ресурсів без зниження якості підготовки			Запісочна О.І.	керівник перекладацького відділу студії POSTMODERN	рецензія
--	---	--	--	-------------------	---	----------

Гарант освітньої програми

Оксана ПОЛЯКОВА

Онлайн сервіс створення та перевірки кваліфікованого та удосконаленого електронного підпису

ПРОТОКОЛ

створення та перевірки кваліфікованого та удосконаленого електронного підпису

Дата та час: 21:10:35 13.05.2026

Назва файлу з підписом: Бакалавр_V11_Пропозиції вдосконалення ОПП у табл. подання інф. про результати обговорення.pdf

Розмір файлу з підписом: 484.0 КБ

Перевірені файли:

Назва файлу без підпису: Бакалавр_V11_Пропозиції вдосконалення ОПП у табл. подання інф. про результати обговорення.pdf

Розмір файлу без підпису: 450.1 КБ

Результат перевірки підпису: Підпис створено та перевірено успішно. Цілісність даних підтверджено

Підписувач: ПОЛЯКОВА ОКСАНА ВІКТОРІВНА

П.І.Б.: ПОЛЯКОВА ОКСАНА ВІКТОРІВНА

Країна: Україна

РНОКПП: 3144516723

Організація (установа): ФІЗИЧНА ОСОБА

Час підпису (підтверджено кваліфікованою позначкою часу для підпису від Надавача): 21:10:34 13.05.2026

Сертифікат виданий: КНЕДП АЦСК АТ КБ "ПРИВАТБАНК"

Серійний номер: 5E984D526F82F38F04000000AA6FA401F1819207

Алгоритм підпису: ДСТУ 4145

Тип підпису: Удосконалений

Тип контейнера: Підписаний PDF-файл (PAdES)

Формат підпису: 3 повними даними для перевірки (PAdES-B-LT)

Сертифікат: Кваліфікований

Версія від: 2026.04.06 13:00